

Monthly Stock Savings Plan Form

月供股票計劃表格

Important Notice 重要通知 :

- Please submit the completed Monthly Stock Savings Plan form by email, in person or by post. (Original form is required for new application)
請以電子郵件、親自遞交或郵寄方式提交填妥的月供股票儲蓄計劃表格。(新申請需要提供實體正本)
- UTRADE online access will be provided for Monthly Stock Savings Plan which allows you to check the details of your plan anytime. You will receive the User Name and Password once the account is opened.
月供股票計劃表格將提供UTRADE網上查閱服務，供您可隨時查看計劃內的詳情。帳戶開妥後，您將收到登入帳號名稱和密碼之電郵。

Account No
帳戶號碼: _____

Account Name
帳戶名稱: _____

Effective Month
生效月份: _____

Primary email address (One e-mail address ONLY)
常用電郵地址: _____ (只限一個電郵地址)

This email address will be used for receiving internet trading password, e-statement and amendment notifications. (Compulsory Field)
本電郵地址將用於接收互聯網交易密碼、電子結單以及更改指示通知。(必須填寫)

Details of Monthly Stock Savings Plan 月供股票計劃詳情				
	Instruction * 指示	Stock Code 股票號碼	Stock Name 股票名稱	Investment Amount ** 供款額
1	Add / Change / Terminate 新增 / 更改 / 取消			
2	Add / Change / Terminate 新增 / 更改 / 取消			
3	Add / Change / Terminate 新增 / 更改 / 取消			
4	Add / Change / Terminate 新增 / 更改 / 取消			
5	Add / Change / Terminate 新增 / 更改 / 取消			
☐ Termination of all Monthly Stock Savings Plan 取消所有月供股票計劃				

* Please select as appropriate. 請選擇合適者。

** Minimum investment amount for each stock is HK \$ 1,000. 每隻股票最低供款額為港幣 \$ 1,000。

Acknowledgement and Declaration 確認及聲明

- I/We, undersigned, hereby acknowledgement and declare I/we have read, have been explained when requested, and fully understood the attached provisions of "Monthly Stock Savings Plan - Terms and Conditions" (the "Provisions"). I/We accept and agree to be bound by the said provisions in full, as it may be amended from time to time. I/We will be required to pay the monthly contribution amount in accordance with these terms.
本人/吾等，下述簽署客戶，謹此確認及聲明本人/吾等已閱讀過，得到講解(如有提問)及完全明白附上的「月供股票計劃－條款及細則」有所載的一切條款。本人/吾等接受及同意受該等條款(可不時被修訂)所約束。本人/吾等隨即須按該等條款的規定支付每月供款額。
- I / We hereby confirm that the above email address is for my / our own use only and not accessible by any officer or employee of your company or its associated entity.
本人/吾等謹此確認以上電郵地址為本人/吾等所擁有，並且不會讓貴公司或其有聯繫實體之僱員登入及使用。
- I agree to abide by and acknowledge receipt of UOB Kay Hian (Hong Kong) Limited's (UOBKHK) standard Terms and Conditions governing internet trading for all dealings, prevailing from time to time.
本人同意遵守及確認收妥大華繼顯(香港)有限公司(「大華繼顯(香港)」)規管互聯網交易中各項交易時通行的標準條款與細則。

客戶簽署
Client Signature: _____

日期
Date: _____

Monthly Stock Savings Plan ("The Plan") - Terms and Conditions

1. Minimum **monthly contribution** amount is HKD 1,000 per stock, incremental contribution for the same stock must be in multiples of HK\$500. 每隻股票每月最低供款金額為港幣1,000元，遞增供款金額必需為港幣500元之倍數。
2. **Contribution day** of the Plan is on the tenth day of each month. If such day is a non-HKEX trading day, contribution day will fall on the next HKEX trading day. 「計劃」的供款日為每月十號。若當日為非香港交易所交易日，供款日將順延至下個香港交易所交易日。
3. Client should ensure there is sufficient available fund in the Plan account to be paid for the monthly contributions in full in respect of all the portfolios comprised in the Plan account on the contribution day. All the portfolios comprised in the Plan will not be proceeding for the month if any shortfalls arise. 客戶該確保「計劃」帳戶內有足夠可用資金，以支付當月供款，即「計劃」內所有投資組合之總供款金額。若有任何供款金額不足情況，該月「計劃」內所有投資組合將不會被執行。
4. In the event if the contribution day is a non-HKEX trading day, the required contribution amount should be available in the Plan account on the next HKEX trading day. 若供款日當天為非香港交易所交易日，所需供款金額該於下一個香港交易所交易日存放至「計劃」帳戶內。
5. **Transaction day** is the second HKEX trading day after the contribution day and the transaction will be executed one hour after market opens in the morning session. 交易日為供款日後第二個香港交易所交易日，而交易將於上午交易時段開市後一小時執行。
6. **Handling fee**¹ will be deducted from the monthly contribution amount before purchasing the stock. 購買股票前，手續費¹將從每月的供款金額中扣除。
7. The Company is entitled to combine the Client's orders with orders of other persons (including other clients of the Company) and, without having to make prior disclosure to the Client. 在毋須向「客戶」作出事先披露之情況下本公司有權把客戶之指令與其他人士（包括本公司其他客戶）之指令合併處理。
8. Trade confirmation will be done via daily combined statement. The details of the subscription price and quantity will be shown in the daily account statement after every purchase transaction. 交易確認通知將透過綜合日結單提供。每次交易完成後，詳細認購價格及數量將顯示在綜合日結單上。
9. The purchase price of a stock is the average price of the securities purchased by the Company on behalf of clients after consolidating clients' contribution amounts. 股票購入價是指在合併所有客戶的供款金額後，公司代客戶購買的股票之平均價。
10. The Company shall be entitled to terminate the Monthly Stock Savings Plan immediately at any time if:
公司有權在任何時間即時終止「月供股票計劃」如果：
 - a. the Client fails to make two or more consecutive monthly contributions, or;
客戶連續兩次或以上未能作出每月供款，或；
 - b. the Securities Account is closed.
股票賬戶已取消。
11. In the event that trading of the selected stock is suspended or stock purchase cannot be executed due to market conditions, the Company will try to purchase the stock on the next trading day. If the stock purchase cannot be executed due to trading suspension or market conditions for three consecutive trading days, the purchase will not proceed for the month. 倘若所選股票因交易暫停或市場情況而無法執行股票購買，公司會在下个交易日再嘗試購買所選股票。如果連續三天因交易暫停或市場情況而仍未能執行購買該股票，該月之購買將不會進行。
12. The cut-off date for applications to amend or terminate the Plan is five HKEX trading days before the Contribution Date. Any application submitted after the cut-off date will be processed as an application in respect of the following month. 更改或終止「計劃」的截止日為供款日前五個香港交易所交易日。在截止日之後提交的任何修改或終止申請將在下月處理。
13. The usual transaction fees will be charged for selling stocks through the Plan account. Transaction fees including **commissions**² other **fees**³ will be deducted from the sales proceeds. 客戶出售股票將收取慣常的交易費用。交易費用包括佣金²和其他的費用³，將從出售所得中扣除。
14. The number of shares purchased under the plan may result in odd lot. Odd lots are shares of less than one board lot and are normally sold at a discounted price compared to the prevailing market price for board lot. 「計劃」下購買的股份數量可能會產生碎股。碎股是少於一手的股份，與主板現行市場價格相比，出售碎股通常會較主板現行市場價格為低。

Note:

1. A handling fee of 0.2% on monthly contribution or minimum HK\$50 for each selected stock, inclusive of stamp duty, transaction levy, and trading charges. 每隻所選的股票手續費為每月供款的0.2%，或者最低\$50港元，包括印花稅，交易稅和交易費用。
2. Commission rate for selling stock is 0.2% minimum \$50. 出售股票的佣金為0.2%，或者最低\$50港元。
3. Transaction fees include stamp duty, transaction levy, clearing fee and trading fee. 交易費用包括：印花稅，交易稅，計算費和交易費用。